

出國報告（出國類別：考察）

## 2013 年台灣醫療服務業赴越南訪問團 出國報告

服務機關：衛生福利部、中華民國對外貿易發展協會

姓名職稱：郭威中技正、張正芬主任、陳怡靜專員

派赴國家：越南 胡志明市 河內

出國期間：2013 年 10 月 17 日至 21 日

報告日期：2014 年 1 月 13 日

# 目次

壹、前言	.....	2
貳、活動行程	.....	3
參、過程與內容	.....	5
肆、心得與建議	.....	16

## 壹、前言

日本產經新聞2013年1月21日根據國際貨幣基金(IMF)最新資料推算，2014年印尼、泰國、菲律賓、馬來西亞及越南等東協5國的GDP總和將達2.436兆美元，較今年成長12%，首次超越亞洲四小龍的2.408兆美元。東協的快速成長，將成為帶領世界經濟成長的重要力量，未來20年甚至將成為全球消費市場成長最快的地區。鑑於東南亞經濟正值起飛階段，近年來生活水準大幅提升，高所得族群逐漸增加，民眾對於健康的重視也隨著所得增加而提高。但因當地醫療設備不足，服務水準也不夠，因此當地有能力尋求較高醫療水準的人士均出國到周邊醫療服務水準較高的國家求診，實為洽邀來台使用台灣醫療服務的潛力市場。

越南人口高達9,039萬人，人口總數位居東南亞第二，其中，華人約120萬人；根據越南衛生部所屬醫療診病事務管理局資料，越南終端醫院系統目前仍超額負載，全越醫療系統每1萬人分配得20.5張病床。每名醫師每日平均替80~90名病人看診，基層醫療設施及醫藥人力品質差不足，成為各地病人湧往省會及直轄市就醫最大原因。而且醫師全程主導病人診治程序，病人鮮少獲提供諮詢，醫療服務明顯不足，使得消費能力較高之越南華人尋求海外醫療服務者眾。目前各國皆開始積極投資越南醫療市場，其中以新加坡最為積極，新加坡的SOS International目前在越南7個省份經營23個醫療院所及2個24小時急救中心，擁有約500名醫護人員，與全越50餘個省市醫院系統合作。

鑒於越南具有龐大潛在國際醫療市場，102年度本部委託中華民國對外貿易發展協會辦理「2013年醫療服務國際化形象升級計畫」，前往越南的胡志明市及河內，將台灣優質的醫療服務介紹給當地人士，進而促邀來台使用台灣的醫療服務。

## 貳、活動行程

為協助我國醫療院所開發東南亞市場，由本部委辦、中華民國對外貿易發展協會執行的「2013年台灣醫療服務業赴越南訪問團」，於10月17日啟程前往越南胡志明市及河內等地進行考察，並與當地台商及僑民進行深入交流及洽談，以促成來台進行醫療服務。

本團由國內6家醫院代表組成，包括國泰紀念醫院、國立成功大學醫學院附設醫院、高雄醫學大學附設中和紀念醫院、門諾醫院、秀傳紀念醫院及童綜合醫院等。

### 「2013年台灣醫療服務業赴越南訪問團」團員名單

單位	姓名/職稱
衛生福利部	郭威中 / 技正
中華民國對外貿易發展協會	張正芬 / 主任
	陳怡靜 / 專員
國泰綜合醫院	黃政華 / 副院長
	胡瑞庭 / 主任
高雄醫學大學附設中和紀念醫院	鄭丞傑 / 教授
	蔡蕙如 / 專員
國立成功大學醫學院附設醫院	吳正儀 / 經理
	林佳儀 / 護理師
門諾醫院	黃繩龍 / 主任
秀傳醫療體系	譚台笙 / 主任
	陳怡如 / 副主任
童綜合醫院	廖國勝 / 總經理
	翁瑋駿 / 醫師
	陳正榮 / 經理
	徐培晏 / 專員

本活動行程主要包括：拜會當地主管機關、參訪當地醫療院所、辦理記者會、「台灣醫療打造健康美麗人生」健康講座，行程表如下：

日期		行程
10月17日 胡志明市	0745	台北→胡志明市
	1500	拜會大水鑊醫院 Cho Ray Hospital
	1630	拜會駐胡志明市台北經濟文化辦事處暨座談會
10月18日 胡志明市	1000	辦理記者會
	1400	拜會胡志明市醫療廳 Ho Chi Minh City Health Department
	1500	拜會兒童醫院 Children Hospital 2
10月19日 胡志明市	1000	辦理「台灣醫療打造健康美麗人生」健康講座
	1800	胡志明市→河內
10月20日 河內	1000	市場考察
	1630	辦理「台灣醫療打造健康美麗人生」健康講座
10月21日 河內	0830	拜會白梅醫院 Bach Mai Hospital
	1000	拜會鴻玉綜合醫院 Hong Ngoc Hospital
	1330	拜會 VINMEC International Hospital

## 參、過程與內容

### 1. 大水鑊醫院 Cho Ray Hospital

Cho Ray 是越南南部最大的公立醫院。該院接待的主管 PHAM THINGOC THAO 及 HUYNH KIM PHUONG 表示，Cho Ray 之前就和台灣有密切的醫療技術交流，主要在腎臟移植的部分。

該院每天約有300位急診病患，由於越南機車交通事故多，急診的病患中，30%-40%為交通意外。

因Cho Ray醫療設備較為完善，越南南部省級醫院會轉診重症病患至此，同時該院為胡志明市醫學大學的教學醫院，也是健康照護活動的訓練中心。

目前該院有699位醫師，醫師及護士比為1:2.6，擁有40個科別，床數約為1,800床，住院病人相當多負荷相當大，2012年住院病人約12萬人，門診病人約100萬人。Cho Ray 2012年住院病人前三大疾病為外傷、各種腫瘤疾病及心血管疾病，比例分別為25.3%、18.1%及13%。



醫院病床及家屬溢滿至醫院病房外走廊

另依據該院的統計數據顯示，胡志明市年均接受整容整形手術人數約為1萬人，其中約有6,500名婦女接受乳房整形手術，大部份消費者年齡層為20至35歲，次之為35至50歲的婦女，60歲以上僅占少數。越籍消費者占75%至80%，其中白領階層占20%；商界占20%；外市人（大部份為農民）約占30%（該階層主要接受隆鼻整眼手術）；其餘30%主要為

年齡層從 40 至 50 歲的家庭主婦。該院每年進行 1,000 次整形美容手術，主要為隆鼻、割雙眼皮，次之為隆乳、拉皮以及抽脂。

該院和各國也進行合作交流，合作國家及專案包括 WHO、台灣台大醫院的 HOPE program、日本的 JICA, IUHW, Shiga Uni., Tsukuba Uni., Toranomon Uni., Oita Uni., Osaka Uni., JCR 等、荷蘭的 Amsterdam Medical Center、法國 Montpellier Uni.、美國 University of Wisconsin, Heart Around the World, Indiana Uni、新加坡 Sing Health, SGH, NUH、泰國 BGH、澳洲 University of Queensland、韓國 Asian Medical Center, Chung Ang hospital, Kyung Hee Uni. Hospital 等。Cho Ray 目前正建置約 250 床的癌症中心，預計於 2014 開幕，將為擁有先進設備的門診中心，同時提供病人家屬的休息空間。

## 2. 駐胡志明市台北經濟文化辦事處暨座談會

本團於102年10月17日下午前往拜會駐胡志明市台北經濟文化辦事處陳柏秀處長、曾顯照組長，並邀請中華航空公司林毅駿經理、長榮航空梁文龍總主任、福爾摩沙工業區診療所鄭志紘醫師、劉孟冠經理與會座談，並分享當地投資經驗，現場互動熱烈。

中華民國對外貿易發展協會駐胡志明市辦事處左惟達主任首先表示，目前越南較有經濟能力的民眾主要前往泰國曼谷及新加坡使用醫療服務，因此建議業者可鎖定這個族群進行推廣，介紹台灣醫療的進步情況及和泰國、新加坡的醫療費用比較。台灣都擁有很好的競爭力，建議放置越文的宣傳摺頁在代表處，因申請簽證的人很多，每個來申請台灣簽證的人都是推廣對象，目前在台灣工作的越勞約 8 萬人，學生也有 3 千至 4 千人在台灣，人數眾多，越南勞工、越南配偶及勞務仲介等皆是推廣對象，另國內越勞常看的四方報也可刊登宣傳。

目前越南已有 65% - 70%的民眾取得社會醫療保險，同時很多柬埔寨人也來越南看病，大家都前往大醫院，所以會有負荷過重的現象。駐胡志明市台北經濟文化辦事處陳柏秀處長表示，台灣醫院在越南其實發展性還

是相當高，因越南醫療資源仍不足，醫院紛紛和國外醫院交流或技術合作。越南有一些民眾會去韓國整形，中國大陸有些小診所也在越南發展相當好，由於越南人目前還是相信廣告，建議可以在越南刊登一些以文章方式撰寫的廣告。同時建議要在當地建立據點，如新加坡百匯集團(Parkway)就在越南設辦事處，最近也將在胡志明市設醫院，都能就近服務越南客群。另外，西貢解放日報約有 50 至 60 萬華人閱讀，也可以進行相關宣傳，建議可以編列預算到第一線來做廣告，效益更佳。

福爾摩沙工業區診療所鄭志紘醫師說，該公司為台灣公司在越南第一間領有醫療執照的業者，3年前應中鋼公司邀請來越南設立醫療站，一年大約轉介100位台商及越南民眾回台作高階健檢，因為台商在越南都有高階健檢的預算。

中華航空公司林毅駿經理及長榮航空梁文龍總主任也分別表示，台灣醫療進步有目共睹，目前越南發展潛力仍相當大，也很樂意和台灣的醫療院所共同合作，為越南民眾的健康及台灣的經濟發展努力。

### **3. 胡志明市記者會**

本團於10月18日在胡志明市舉辦一場記者會，希望讓更多的越南朋友認識台灣的醫療服務及技術水準，現場吸引30家當地媒體參與，包括胡志明電視台、西貢經濟報、越南南部的3大平面媒體-青年報、年青報及勞工報都到場採訪。

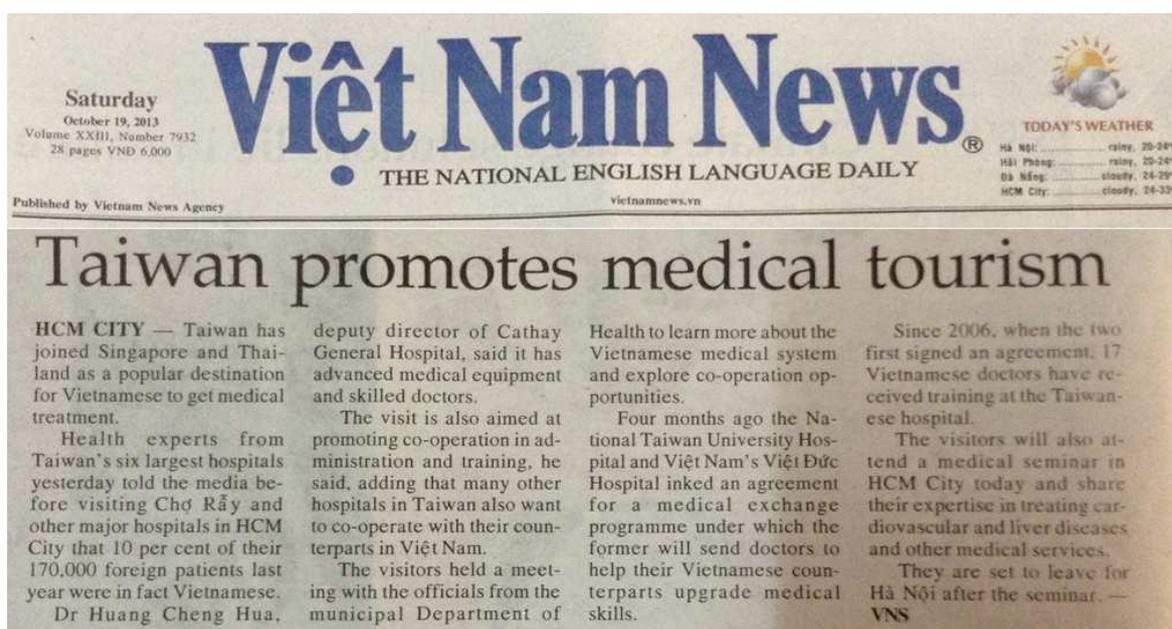
越南媒體最感興趣的問題如台灣醫療服務的價格和新加坡與泰國的比較，及赴台簽證問題等都一一獲得解答。外貿協會張正芬主任表示，台灣醫療服務品質相當高，屢獲國際獎項，價格上更具有國際競爭力，較新加坡合理許多，且醫療水準不比新加坡差；而在越南民眾赴台簽證方面，駐胡志明市台北經濟文化辦事處陳處長也表示，在簽證方面會盡力協助，使越南民眾赴台就醫信心大增。

外貿協會張正芬主任表示去年全球海外人士超過17萬人次來台灣進行醫

療服務，較2011年成長60%，在在證明台灣的醫療服務是受到肯定、值得信賴的。政府努力協助建立台灣醫療品牌，提升品牌形象，建構台灣醫療旅遊平台，邀請海外旅行社與醫療單位與台灣醫療機構合作洽談。同時，也陸續分享台灣的愛心給海外罕重症病友，透過本次記者會，讓大家了解台灣所提供的優質醫療服務，造福更多海外的病友。



逾30家記者熱烈參與記者會



2013年10月19日胡志明市當地早報新聞

#### 4. 胡志明市醫療廳 Ho Chi Minh City Health Department

本團於102年10月18日下午前往拜會胡志明市醫療廳，根據胡志明市醫療廳資料顯示，越南的醫療照護體系包括公營機構及私人機構，公立醫院及診所計1,741間，1萬926家診所，私人醫療機構約3萬間，其中100家為

醫院，總床數約佔全國的4%。越南人口約9,039萬人，2010年平均壽命為73.2歲，較2000年的67.8歲更佳，2010年嬰兒死亡率為千分之15.8，亦較2001年的千分之30降低50%，顯示醫療環境及水準皆持續改善中。

目前越南健康照護系統面臨的挑戰如健康照護服務的品質及效率仍有待改善、醫療照護需求不斷增加、目前照護系統資源尚不足以滿足民眾的需求，如在胡志明市最大的公立大水鑊醫院甚至有2-3位病人共用一張床的狀況。

胡志明市醫療廳並表示，目前針對人力資源管理、醫療機構建置、醫療器材供應專案發展、健康照護報告及資訊系統等項目，都相當有興趣與國際業者交流合作，特別在醫管方面有相當高的需求。如醫療廳有任何相關發展計畫，會提案給上層機關，若是技術方面議題，同意權將由醫療廳及市政府決定，或是投資議題，則視投資金額由不同層級的政府單位來決定。而目前越南政府鼓勵興建私人醫院，也有提供土地、補助租金、前幾年建置期免稅及協助貸款等獎勵措施，越南醫療服務市場仍具相當的開發潛力。目前越南醫師及醫療資源仍集中於胡志明市，政府已開始將資金集中於發展郡與縣的醫療機構，建構更完整的照護系統。為因應持續增加的照護需求，目前胡志明市每年培養300位醫師，預計在2020年將增加至每年1,100位，預期越南的醫療環境將持續改善及成長。



拜會胡志明市醫療廳

## 5. 胡志明市兒童醫院 Children Hospital 2

兒童醫院環境優美，腹地廣大，彷彿置身公園，不僅有樹林綠蔭，更在戶外設有兒童遊戲區，提供病童及家屬休閒遊憩的空間，該院於1867年由法國建造為軍醫院，1978年改為第二兒童醫院。該院不斷成長，病床數、員工及科別分別由1978年的200床、285位及12個科別，至2010年成長至1,200床、1,230位員工及34個科別。

根據醫院資料顯示，目前門診病人平均每天4,000名，最大值至6,500名，住院病人平均每天1,200名，最大值為1,500名。門診病人中，前三大疾病為急性腎功能不全、肺炎及傳染病，住院病人中，前三大疾病則為肺炎、傳染病及腹瀉，其他則有消化系統問題、腫瘤疾病及創傷等。

兒童醫院也積極和國際接軌，和亞洲、美國及歐洲國家都有相當多的合作交流，如和新加坡的KK Women and Children's Hospital 在先天性心臟病有技術交流，和美國小兒科醫學會合作專案包括PedFACTS, Bright Future, NRP 等，和美國疾病控制與預防中心專研愛滋預防，和歐洲比利時交流肝臟移植技術，和英國牛津大學交流登革熱、流行性感冒、呼吸融合細胞病毒(RSV, 冬天造成嬰幼兒呼吸道感染最重要的病毒)及手足口病等，和法國研究臨床心理科等。



兒童醫院 Children Hospital2 病房

## 6. 胡志明市及河內「台灣醫療打造健康美麗人生」健康講座暨座談會

本團分別各在胡志明市（19日）及河內（20日）辦理一場【台灣醫療打造健康美麗人生】健康講座，吸引約200人參與，獲得台商及廣大僑胞的熱烈迴響外，團員也與當地航空業者、旅遊業者、保險業者及醫療機構等深度交流，可望促成異業結盟，帶動台商及華僑返台使用相關醫療服務，在胡志明市場次主要參與僑社包括穗城會館、海南會館、義安會館、福建會館、崇正會館及溫陵會館等。

此次健康講座的講題內容相當多元且豐富，包括國泰醫院肝臟中心胡瑞庭主任、彰濱秀傳醫院骨科部譚台笙主任、高雄醫學大學鄭丞傑國際長、門諾醫院健康管理中心黃繩龍主任、童綜合醫院泌尿科翁瑋駿醫師及國立成大醫院健康與國際醫療中心林佳儀護理師等6位講師。特別安排與大家切身相關的各種健康議題包括酒、B 肝與肝癌、難以忽略的疼痛-從關節疾病談預防保健、尖端微創手術-雷納生手術之應用、身體預防保健的起始-健康檢查、嶄新的醫療技術-機器人手術的時代及心血管疾病的預防與保健等內容，現場互動熱烈，座無虛席。其中，彰濱秀傳譚主任特別在現場為大家示範於辦公室座位上的伸展動作及預防網球肘的動作，引起現場的熱烈迴響。譚主任表示，如有腰背痛時，應臥床休息、避免搬抬重物、先冰敷再熱敷，平常就應多注意保護肩膀，減少提重物、適度運動並避免不當姿勢，伸展運動、鐘擺運動及爬牆運動皆可放鬆肩膀。成大醫院表示，由於心肌梗塞30%無症狀，建議以篩檢了解自己冠狀動脈是否有狹窄狀況。

駐越南代表處黃志鵬大使也特別蒞臨指導，多次上台感謝本團團員提供精彩而豐富的演講內容，並認為這是非常有意義的活動，認為未來應可規畫更具體而長期的宣傳計畫，以讓更多的當地民眾及台商認識台灣的醫療服務。



本團醫師專家團隊



駐越南代表處黃志鵬大使蒞臨指導

## 7. 白梅醫院 Bach Mai Hospital

於1911年創立的Cong Vong Hospital，後更名為Robin Rene Hospital，自1945年再更名為Bach Mai Hospital，經過100年的發展，目前已成為越南著名的醫院之一。目前Bach Mai有2,000床，超過2,000位員工，分有各部門及科室，並有一個護士中等學校。醫院主要宗旨為提供最高等級的醫療照護、教育訓練、科技研究、國際合作等。目前平均每年有100萬門診病人及10萬的住院病人，死亡率逐年下降，同時，醫院提供電腦化系統，使病人減少等待時間，提高醫療品質。Bach Mai Hospital非常重視提升醫院的設備及技術水準，除了長期與河內醫學大學有緊密的合作進行技術交流，每年有近200位講師至Bach Mai進行醫療手術交流，每年有超過100個國際訪問團至Bach Mai進行資訊及技術水準交流，包括日本、美國、法國、新加坡、中國大陸、台灣、泰國等。

本次本團前往Bach Mai拜會，該院非常重視，不僅執行長親自主持會議，並率各科室主管出席，積極與本團進行交流，並表示非常有興趣在醫療技術及管理上和台灣合作，希望台灣醫師有機會派至Bach Mai進行醫師訓練。執行長說，了解台灣的醫療系統和美國雷同，且技術水準與世界同步，尤其目前正在蓋一個有1,000床的新醫院，相當需要醫務管理上的協助。

本團國泰綜合醫院黃政華副院長表示，台灣有能力也很樂意提供醫務管

理及技術水準的交流協助，Bach Mai表示，主要希望交流科別在神經外科及關節置換術等，外貿協會張正芬主任亦表示，未來如需與台灣醫療院所聯繫，也可與我外貿協會駐胡志明市辦事處聯繫，外貿協會將樂意提供相關協助。



拜會白梅醫院

## 8. 鴻玉綜合醫院Hong Ngoc Hospital

鴻玉醫院集團於2003年在河內成立，為越南北方早期的私立醫院之一，開始時醫院只有30個病床，至今已經達到國際標準之200張病床。目前鴻玉醫院具有15個專科包括內科、兒科、外科、美容與整形科及婦產科等，並與亞洲其他國家之醫院建立合作關係，如台灣的彰化基督教醫院、韓國的Daegu Fatima醫院、泰國的Phyathai 2醫院、IOM-移民國際組織、韓國的Wooridul Spine醫院、韓國的AllForSkin醫院、Gaga 診所及Samsung S診所。

該院目前每天接待約900個病人，另外健康檢查中心每天約服務250位客戶。該院同時提供加拿大、英國、新西蘭、澳大利亞移民客戶健康檢查證明服務，目前為越南200多家公司提供常年健康檢查服務，並為勞務出口公司如到日本、台灣、馬來西亞及韓國工作的勞工提供體檢證明服務。該院推出的健檢服務有2種，基本款為越南盾200萬元(近新台幣3,000元)，高階款為越南盾460萬元(約新台幣6,500元)，提供予勞工公司的套餐約越南盾400萬元(約新台幣5,700元)。

鴻玉美容院於2013年9月開張，與韓國三家美容院簽定合作契約，並由三名來自韓國的醫生提供客戶服務。鴻玉醫院2年前開始與KOTRA（大韓貿易投資振興公社）合作，因KOTRA組醫療服務訪問團赴越南交流，除有醫師在鴻玉醫院駐診，鴻玉亦將有需求的客戶轉介至韓國，目前鴻玉醫院98%的客人為越南籍，如國外醫師在越南執業，仍需會講外語的護士陪同。



拜會Hong Ngoc Hospital



鴻玉醫院外觀

## 9. VINMEC International Hospital

位於河內南部的VINMEC佔地2萬4,670平方公尺，距河內市中心車程10分鐘，樓高7層及2層地下室，擁有54個諮詢室、450間單人病房、25間VIP室及2個總統套房。VINMEC由19個部門及31個專科組成，該院影像醫學部門提供全年無休的服務，配有高端設備如MRI3.0T、CT scanner 128切及16切、乳房攝影設備等。實驗研究部門提供的服務包括生物化學測試、血液及尿液檢驗、免疫檢測、腫瘤標記、篩檢及病理診斷測試等。該院設有先進內視鏡檢查系統，提供胃部及直腸鏡檢查。開刀房達到世界衛生組織衛生標準，共有12間設備精良的開刀房，提供各科專長的手術。急診室及傷口照護部門設有傷口及意外開刀房及一個負壓隔離病房，提供傷口及意外照護、婦產科、小兒科、心血管緊急醫療及傳染性疾病的隔離區。設有4個加護病房，提供內部、心臟、手術後及小兒科加護照顧。在越南，VINMEC首設10間舒適、安全及隱私的接生室，擁有現代化及先進的設備。婦產部提供早期婦產疾病診斷，生產的整體性照護，母親與

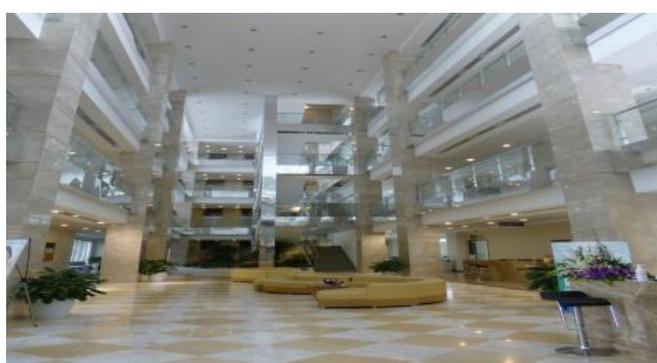
嬰兒照護及人工生殖。該院另設有復健部門及血液透析中心。

VINMEC目前有88位醫師，248位護士及醫事人員，非醫療的員工有202位。服務宗旨是以病患為中心，以病患需求為第一要務，準時提供最高品質的醫療服務，VINMEC也將申請JCI國際醫院認證。該院單人房一天100元美金，總統套房一天1,500美金，目前病人100%為越南人，接待的高階主管表示，希望也可派醫師到台灣受訓，作技術交流，主要興趣科別包括心血管疾病及人工生殖等。

2013年1月至9月VINMEC的門診病人近5萬人，住院病人約5,000人，皆已超過2012年全年度的人次，可預期該院業務正穩定成長中。



VINMEC 接待櫃台



VINMEC 一樓大廳

## 肆、心得與建議

- 1.近幾年來，越南隨着政治經濟“革新開放”和人民所得的不斷提升，越南女性愛美風潮興起，醫學美容市場迅速擴展，尤其是河內與胡志明市兩大城市之醫院及美容診所，其醫學美容手術深受消費者的青睞。藉由本次參訪活動發現，越南醫學美容在各方面擁有相當大的開發潛力，本次參訪所辦之記者會及2場健康講座活動，的確使當地部分民眾認識台灣優質醫療服務，而活動也有很好的媒體報導迴響及反應，惟單次的行銷活動較難延續拓銷動能，甚為可惜。建議未來可研議每年鎖定特定的1至2個目標市場，規劃整體性行銷策略，從印製當地語文的文宣品、平面及電子媒體宣傳、健康講座、網路行銷、甚至是協助國內醫療業者於當地設立辦事處等方面，藉由集中資源推廣，相信將能更有效的提升台灣醫療知名度。
- 2.越南民眾海外就醫的首選目前為新加坡及泰國，除了交通便利、品牌知名度外，最重要的因素應為簽證的便利性。我國地理位置雖不如新國及泰國距離越南近，但越南有眾多人口在台灣工作及生活，連結性高，台灣醫療服務不論在技術水平及價格上都相當具有競爭力，相信是越南民眾就醫相當好的地方。駐胡志明市台北經濟文化辦事處特於本次活動中表達對簽證核發的支持，故未來應更積極宣傳推廣，提升台灣醫療的品牌知名度及形象，並扭轉台灣簽證辦理不便利的印象。
- 3.新加坡及韓國等醫療院所為就近服務越南民眾，皆於越南當地成立辦事處，或與當地醫療院所合作駐診，故對於民眾來說知名度較高，也會較有意願前往該國使用醫療服務。台灣醫療業者可參考該運作模式，於當地成立辦事處或異業結盟，長期且持續性的於當地宣傳推廣，以擴大行銷活動之綜效。